

**CityFHEPS 房租援助補助金額調整申請  
 (Traditional Chinese)**

若您的收入已有所變動，且您正尋求調整 CityFHEPS 房租援助補助金額，請填妥此表格。

| 第 1 節：租戶資訊 |              |       |
|------------|--------------|-------|
| 名字：        | 姓氏：          |       |
| 地址：        | 公寓/房間<br>號碼： |       |
| 城市         | 州            | 郵遞區號： |

| 第 2 節：收入變動資訊   |
|--|
| 我的家庭收入：<br><input type="checkbox"/> 已增加 <input type="checkbox"/> 已減少 <input type="checkbox"/> 已無收入 |
| 請說明您收入變動的原因：<br><hr/><br><hr/><br><hr/><br><hr/>   |

| 第 3 節：目前收入概述  |      |      |
|---|------|------|
| 請填妥下列欄位。包括與您同住且目前有收入的每位人士。包括對方姓名、收入來源（例如：工作、社會安全生活補助金 [Supplemental Security Income, SSI]、失業保險福利等），以及對方的每月收入總額。 |      |      |
| 家庭成員  | 收入來源 | 每月總額 |
|   |      |      |
|   |      |      |
|   |      |      |
|   |      |      |

| 第 4 節：文件                   |  |
|----------------------------|--|
| 請在隨附此填妥表格一同提交的證明文件旁打勾 (✓)。 |  |
|                            | <b>證明文件</b>  |
|                            | 薪資單  |
|                            | 就業信函   |
|                            | SSI 或社會安全傷殘補助 (Social Security Disability, SSD) 發放信函 |
|                            | 失業保險福利信函   |
|                            | 其他   |

| 第 5 節：CityFHEPS 最高租金增加                  |
|---|
| 如果您的房東增加了每年租金，HRA 可以將補貼增加到您家庭規模的最高每年租金。 |
| 請輸入新的每年租金金額： \$ _____                   |
| 您必須提交含新租金金額的已簽名租約以及此填妥的申請表。             |

| 第 6 節：證明   |       |
|--|-------|
| 本人依據偽證懲處條例，聲明本表格所作的 <b>所有</b> 陳述以及提交的所有文件，在本人所知範圍內，均屬 <b>正確完整</b> 。本人保證，一旦簽署本表格，即表示本人同意紐約市人力資源管理局 (Human Resources Administration, HRA) 進行調查，藉此證實或確認本人所提交的資訊，同時決定本人申請 CityFHEPS 房租援助補助金額調整的適用資格。 |       |
| _____  | _____ |
| 簽名   | 日期    |

## 第 7 節：提交方式

請使用下列其中一種方式來提交您已填妥的表格及證明文件：



**行動應用程式：**

為此表格的所有頁面以及您的所有文件拍照。然後，使用 ACCESS HRA 行動應用程式從手機或平板電腦上傳所有圖片！



[www.nyc.gov/accesshramobile](http://www.nyc.gov/accesshramobile)



**電子郵件：**

[raprenewals@hra.nyc.gov](mailto:raprenewals@hra.nyc.gov)



**親自辦理：**

109 East 16th Street  
New York, NY 10003  
上午 8:30 至下午 5:00

**您是否有醫療或心理健康疾病或殘障問題？** 此問題是否使得您難以瞭解此通知或完成此通知所要求事情？此問題是否使您難以取得 HRA 提供的其他服務？**我們可助您一臂之力。** 請致電 718-557-1399 與我們聯絡。您也可以前往 HRA 辦公室尋求協助。根據法律，您有權尋求此類協助。